

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 205/2011 НА СЪВЕТА**от 28 февруари 2011 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 1292/2007 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на фолио от полиетилен терефталат (ПЕТ) с произход от Индия**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност⁽¹⁾ (наричан по-нататък „основният антидъмпингов регламент“), и по-специално член 9, параграф 4 и член 11, параграфи 3, 5 и 6 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия (наричана по-нататък „Комисията“), представено след консултация с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА**1. Предишно разследване и съществуващи антидъмпингови мерки**

- (1) През август 2001 г. с Регламент (ЕО) № 1676/2001⁽²⁾ Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на фолио от полиетилен терефталат (ПЕТ) с произход, *inter alia*, от Индия. Мерките се състояха в налагането на адвалорно антидъмпингово мито в размер между 0 % и 62,6 % върху вноса от поименно изброени производители износители, като върху вноса от всички останали дружества беше приложена остатъчна митническа ставка в размер на 53,3 %.
- (2) През март 2006 г. с Регламент (ЕО) № 366/2006⁽³⁾ Съветът измени мерките, наложени с Регламент (ЕО) № 1676/2001. Бе наложено антидъмпингово мито в размер между 0 % и 18 %, предвид констатациите от преразглеждането с оглед изтичане на срока на действие на окончателните изравнителни мита, изложени подробно в Регламент (ЕО) № 367/2006⁽⁴⁾.
- (3) През август 2006 г., след междинен преглед на субсидирането по отношение на един индийски производител на фолио от ПЕТ, с Регламент (ЕО) № 1288/2006⁽⁵⁾ Съветът измени окончателното антидъмпингово мито, наложено на този производител с Регламент (ЕО) № 1676/2001.
- (4) През септември 2006 г., въз основа на подадено заявление от нов производител износител, с Регламент (ЕО) № 1424/2006⁽⁶⁾ Съветът измени Регламент (ЕО) № 1676/2001 по отношение на един индийски

производител на фолио от ПЕТ. С изменения регламент за съответното дружество бяха определени дъмпингов марж в размер на 15,5 % и ставка на антидъмпинговото мито в размер на 3,5 %, като беше взет предвид размерът на маржа на субсидията за износа на дружеството, установен в рамките на разследването във връзка със субсидирането, довело до приемането на Регламент (ЕО) № 367/2006. Тъй като за дружеството нямаше определено индивидуално изравнително мито, бе приложена ставката, определена за всички останали дружества.

- (5) През ноември 2007 г. с Регламент (ЕО) № 1292/2007⁽⁷⁾ Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на фолио от ПЕТ с произход от Индия след провеждане на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на съществуващите мерки съгласно член 11, параграф 2 от основния антидъмпингов регламент. Със същия регламент бе прекратено частичното междинно преразглеждане, провеждано в съответствие с член 11, параграф 3 от основния антидъмпингов регламент, ограничено до един индийски производител износител.
- (6) През януари 2009 г., след служебно започнат от Комисията частичен междинен преглед на субсидирането на петима индийски производители на фолио от ПЕТ, с Регламент (ЕО) № 15/2009⁽⁸⁾ Съветът измени окончателното антидъмпингово мито, наложено на тези дружества с Регламент (ЕО) № 1292/2007, както и окончателните изравнителни мита, наложени на тези дружества с Регламент (ЕО) № 367/2006.
- (7) С Регламент (ЕО) № 1292/2007 също така се запази разширеното приложно поле на мерките по отношение на Бразилия и Израел, при което някои дружества са освободени от посочените мерки. Последното изменение на Регламент (ЕО) № 1292/2007 в това отношение бе направено с Регламент за изпълнение (ЕС) № 806/2010 на Съвета от 13 септември 2010 г. за изменение на регламенти (ЕО) № 1292/2007 и (ЕО) № 367/2006 по отношение освобождаването на един износител от Израел на фолио от полиетилен терефталат (ПЕТ) с произход от Индия от наложените с посочените регламенти мерки и прекратяване регистрацията на вноса от този износител⁽⁹⁾.
- (8) Следва да се отбележи, че въз основа на Регламент (ЕО) № 1292/2007 на Vacmet India Limited е наложено остатъчно антидъмпингово мито в размер на 17,3 %.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

⁽²⁾ ОВ L 227, 23.8.2001 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 68, 8.3.2006 г., стр. 6.

⁽⁴⁾ ОВ L 68, 8.3.2006 г., стр. 15.

⁽⁵⁾ ОВ L 236, 31.8.2006 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 270, 29.9.2006 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 288, 6.11.2007 г., стр. 1.

⁽⁸⁾ ОВ L 6, 10.1.2009 г., стр. 1.

⁽⁹⁾ ОВ L 242, 15.9.2010 г., стр. 6.

2. Съществуващи изравнителни мерки

- (9) Следва също така да се отбележи, че въз основа на Регламент (ЕО) № 367/2006 на Vasmec India Limited е наложено изравнително мито в размер на 19,1 %.

3. Искане за частично междинно преразглеждане

- (10) На 7 август 2009 г. Комисията получи искане за частично междинно преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от основния регламент. Искането, което е ограничено по обхват до разглеждане на дмпинга, бе направено от Vasmec India Limited, индийски производител износител (наричан по-нататък „заявителят“). В искането си заявителят твърди, че обстоятелствата, въз основа на които са били наложени мерките, са се променили и че тези промени са с дълготраен характер. Заявителят е представил *prima facie* доказателства за това, че прилагането на мярката в настоящия ѝ размер вече не е необходимо за компенсиране на дмпинга.

4. Започване на преразглеждане

- (11) Като установи, след консултация с Консултативния комитет, че съществуват достатъчно доказателства, които обосновават започването на частично междинно преразглеждане, Комисията обяви чрез известие, публикувано на 14 януари 2010 г. в Официален вестник на Европейския съюз⁽¹⁾ (наричано по-нататък „известие за започване“), започването на частично междинно преразглеждане в съответствие с член 11, параграф 3 от основния регламент, ограничено по обхват до разглеждането на дмпинга по отношение на заявителя.
- (12) С разследването в рамките на частичното междинно преразглеждане се целеше също така да се оцени необходимостта, в зависимост от констатациите от него, от изменение на митническата ставка, която понастоящем се прилага за вноса на разглеждания продукт от производители износители от засегнатата държава, които не са поименно изброени в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1292/2007, т.е. антидмпинговата митническа ставка, която се прилага за „всички останали дружества“ в Индия.
- (13) На 14 януари 2010 г. Комисията обяви също така с известие за започване, публикувано в Официален вестник на Европейския съюз⁽²⁾, започването на частично междинен преглед на изравнителните мерки, ограничен по обхват до разглеждането на субсидирането, доколкото то се отнася до заявителя.

5. Разследване

- (14) Разследването на равнището на дмпинга обхваща периода от 1 януари 2009 г. до 31 декември 2009 г. (наричан по-нататък „разследван период за целите на преразглеждането“ или „РПП“).
- (15) Комисията официално уведоми заявителя, органите в държавата износител и промишлеността на Съюза за започването на разследването в рамките на частичното

междинно преразглеждане. На заинтересованите страни бе дадена възможност да изложат писмено становищата си и да бъдат изслушани.

- (16) С цел получаване на необходимата информация за своето разследване Комисията изпрати въпросник на заявителя и получи отговор в рамките на посочения за целта срок.
- (17) Комисията изиска и провери цялата информация, която съчетае за необходима за определяне на дмпинга. Бе извършена проверка на място в помещенията на заявителя.

Б. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

1. Разглеждан продукт

- (18) Разглежданият в настоящото преразглеждане продукт е същият като определения в регламента за налагане на мерките, които са в сила (Регламент (ЕО) № 1292/2007), а именно фолио от полиетилен терефталат (PET) с произход от Индия, класирано понастоящем в кодове по КН ex 3920 62 19 и ex 3920 62 90.

2. Сходен продукт

- (19) Както предходните разследвания, така и настоящото разследване показва, че фолиото от PET, произведено в Индия и изнасяно за Съюза, и фолиото от PET, произведено и продавано на вътрешния пазар в Индия, както и фолиото от PET, произведено и продавано в ЕС от производителите на Съюза, имат еднакви основни физични и химични характеристики и същите основни видове приложение.
- (20) Поради това тези продукти се считат за сходни по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

В. ДЪМПИНГ

а) Нормална стойност

- (21) За да се изчисли нормалната стойност, първо бе установено дали цялостният обем на продажбите на сходния продукт на вътрешния пазар е представителен по смисъла на член 2, параграф 2 от основния регламент, а именно дали тези продажби съставляват 5 % от обема на продажбите на изнасяния за ЕС разглеждан продукт. Комисията установи, че сходният продукт е продаван от заявителя на вътрешния пазар като цяло в представителни обеми. Проверката за представителност бе проведена за всеки отделен вид. Бе установено, че два вида изобщо не се продават на вътрешния пазар.
- (22) След това Комисията провери дали продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт могат да се считат за извършени при обичайни търговски условия по смисъла на член 2, параграф 4 от основния регламент. За целта бе определен дялът на вътрешните продажби на сходния продукт на независими клиенти на индийския пазар, при които е реализирана печалба по време на РПП. Бе установено, че при повече от 90 % от продажбите на вътрешния пазар е реализирана печалба.

⁽¹⁾ ОВ С 8, 14.1.2010 г., стр. 27.

⁽²⁾ ОВ С 8, 14.1.2010 г., стр. 29.

(23) По отношение на продаваните на вътрешния пазар видове на продукта, преминали успешно посочената в съображение 21 по-горе проверка за представителност, бе установено, че за един вид на продукта при сделките на вътрешния пазар не е реализирана печалба и поради това те не са били сключени при обичайни търговски условия в съответствие с член 2, параграф 4 от основния регламент.

(24) По отношение на видовете на продукта, продадени в достатъчно количество при обичайни търговски условия в Индия, нормалната стойност бе установена въз основа на платените или подлежащите на плащане цени от несвързани купувачи в съответствие с член 2, параграф 1 от основния регламент. По отношение на другите видове на продукта, по-специално посочения в съображение 23 и видовете, които не се продават на вътрешния пазар, нормалната стойност бе формирана въз основа на производствените разходи, направени от заявителя за този изнасян модел, плюс приемлива сума, съответстваща на разходите за реализация, общите и административните разходи и печалбата, в съответствие с член 2, параграф 3 от основния регламент.

(25) Предвид високия обем на продажби на вътрешния пазар при обичайни търговски условия, при които е реализирана печалба, разходите за реализация, общите и административните разходи и печалбата се основаваха на всички продажби на сходния продукт на вътрешния пазар.

б) Експортна цена

(26) Във всички случаи, при които фолио от PET е било директно изнасяно за независими клиенти в ЕС, експортната цена бе установена в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент, а именно въз основа на реално платените или подлежащи на плащане цени.

(27) По отношение на експортните продажби за ЕС, извършени посредством свързано дружество, експортната цена бе установена въз основа на цената на внесените продукти при препродажбата им на първия независим купувач в съответствие с член 2, параграф 9 от основния регламент.

(28) За целта бяха направени корекции за всички разходи, направени между вноса и препродажбата на първия независим клиент на пазара на Съюза. По отношение на тези продажби беше приспаднал и разумен марж за разходите за реализация, общите и административните разходи и печалбата. Процентите, използвани за изчисляването на печалбата и разходите за реализация и общите и административните разходи, са в съответствие с отчетените в сметка „Печалби и загуби“ на свързаното дружество.

в) Сравнение

(29) Сравнението между среднопретеглената нормална стойност и среднопретеглената експортна цена бе извършено въз основа на цената франко завода и на едно и също ниво на търговия. За да се осигури обективно сравнение между нормалната стойност и експортната цена, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент бяха взети предвид разликите във факторите, за които беше доказано, че се отразяват върху цените и съпоставимостта им. За целта, когато беше приложимо и обосновано, под формата на корекции

бяха взети предвид разликите по отношение на платените от заявителя разходи за транспорт, застраховка, обработка, товарене и допълнителни разходи, комисиони, финансовите разходи и разходите за опаковане.

г) Дъмпингов марж

(30) Както е предвидено в член 2, параграф 11 от основния регламент, среднопретеглената нормална стойност по видове на продукта бе сравнена със среднопретеглената експортна цена за съответния вид на разглеждания продукт. При сравнението не беше установено наличие на дъмпинг.

Г. ТРАЕН ХАРАКТЕР НА ПРОМЯНАТА В ОБСТОЯТЕЛСТВАТА

(31) В съответствие с член 11, параграф 3 от основния регламент бе разгледан и въпросът дали има основание твърдяната от заявителя промяна в обстоятелствата да бъде считана за дълготрайна по своя характер.

(32) Разследването показва, че използваният за сравнение дъмпингов марж, изчислен по отношение на експортните продажби на заявителя за трети държави през РПП, също е бил отрицателен. Като обем тези продажби са били няколко пъти по-високи от експортните продажби за Съюза.

(33) Освен това беше установено, че от 2007 г. насам заявителят е направил съществени инвестиции, за да усъвършенства производствения си процес и да произвежда основната суровина, необходима за производството на разглеждания продукт. Тези промени са довели по-специално до намаляване на разходите, като с това се обяснява прякото въздействие върху дъмпинговия марж на дружеството. Тази промяна в обстоятелствата може да бъде счетена за промяна с дълготраен характер.

(34) Поради това бе счетено, че няма вероятност обстоятелствата, довели до започване на настоящото междинно преразглеждане, да се променят в близко бъдеще по начин, който да се отрази на констатациите от настоящото междинно преразглеждане. Така се стигна до заключението, че променените обстоятелства са с дълготраен характер и че прилагането на антидъмпинговата мярка в сегашния ѝ размер вече не е обосновано.

Д. АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

(35) Като се имат предвид резултатите от настоящото разследване за целите на преразглеждането, се счита за целесъобразно антидъмпинговото мито, приложимо по отношение на вноса на разглеждания продукт от страна на заявителя, да бъде изменено на 0 %.

(36) В съответствие с член 14, параграф 1 от основния регламент и член 24, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност ⁽¹⁾ не се допуска едновременно налагане на антидъмпингово

⁽¹⁾ ОВ L 188, 18.7.2009 г., стр. 93.

и на изравнително мито за един и същ случай, възникнал поради дъмпинг или субсидиране на износа. Както е посочено в съображение 9 по-горе, по отношение на заявителя се прилага изравнително мито. Тъй като анти-дъмпинговото мито, установено за заявителя, е 0 % по отношение на разглеждания продукт, в настоящия случай не възниква подобна ситуация.

- (37) Заинтересованите страни бяха уведомени за основните факти и съображения, на които се основаваше намерението да се предложи изменение на митническата ставка, приложима по отношение на заявителя, и им бе предоставена възможност да направят коментари.
- (38) Представените от страните устни и писмени коментари бяха взети под внимание и, когато бе целесъобразно, окончателните констатации бяха съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Таблицата в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1292/2007 се изменя, като се вмъква следното:

„Vacmet India Limited, Anant Plaza, IInd Floor, 4/117-2A, Civil Lines, Church Road, Agra-282002, Uttar Pradesh, India	0,0	A992“
---	-----	-------

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 28 февруари 2011 година.

За Съвета
Председател
FELLEGI T.